

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

Relasept  
Biocide registration (Netherlands): 8405 N

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Relevantné identifikované použitia

Biocídne produkty (napr. dezinfekčné prípravky, prípravky na kontrolu škodcov)

#### Použitia, pred ktorými sa varuje

Tento produkt by nemal byť používaný na iné účely než pre aplikácie vyššie uvedených

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### Dodávateľ (výrobca/importér/výhradný zástupca/sériový užívateľ/obchodník)

Qlean-tec BV

**Ulica :** Rendementsweg 24

**Poštové smerovacie číslo/obec :** 3641 SL Mijdrecht

**Telefón :** +31 (0)297-274390

**Telefax :** +31 (0)297-272442

**Kontaktná osoba pre informácie :** Hr. F. Peul

**Web-stránka :** www.qleantec.com

**Email (odborná osoba) :** marketing@qleantec.com

### 1.4 Núdzové telefónne číslo

National toxicological information centre Tel: + 421 2 5465 2307 Email: ntic@ntic.sk Website: http://www.ntic.sk/

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Aquatic Chronic 1 ; H410 - Ohrozujúce vodu : Kategória 1 ; Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Eye Dam. 1 ; H318 - Vážne poškodenie očí/podráždenie očí : Kategória 1 ; Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Skin Irrit. 2 ; H315 - Poleptanie kože/podráždenie kože : Kategória 2 ; Dráždi kožu.

### 2.2 Prvky označovania

#### Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

##### Piktogramy upozorňujúce na nebezpečenstvo



Korozívnosť (GHS05) · Životné prostredie (GHS09)

#### Výstražné slovo

Nebezpečenstvo

#### Stanovené nebezpečné komponenty sú označené na etike

DIDECYLDIMETHYLAMMONIUM CHLORIDE ; CAS-č. : 7173-51-5

#### Výstražné upozornenia

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu.

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

## Bezpečnostné upozornenia

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.  
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
P501 Obsah/nádobu likvidujte v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/mezinárodnými predpisy.

## 2.3 Iná nebezpečnosť

opakovaná alebo pokročilá expozícia môže z dôvodu odmasťujúcich vlastností produktu spôsobiť podráždenie pokožky a dermatitídu.

## 2.4 Dodatočné pokyny

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

## ODDIEL 3: Zloženie / Informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

#### Nebezpečné obsahové látky

DIDECYLDIMETHYLAMMONIUM CHLORIDE ; ES-č. : 230-525-2; CAS-č. : 7173-51-5

Váhový podiel :  $\geq 3 - < 5 \%$

Triedenie 1272/2008 [CLP] : Skin Corr. 1B ; H314 Acute Tox. 4 ; H302

TRINÁTRIUM-NITRILOTRI(ACETÁT) ; ES-č. : 225-768-6; CAS-č. : 5064-31-3

Váhový podiel :  $\geq 2,5 - < 5 \%$

Triedenie 1272/2008 [CLP] : Carc. 2 ; H351 Acute Tox. 4 ; H302 Eye Irrit. 2 ; H319

PROPÁN-2-OL ; REACH registr.čís. : 01-2119457558-25 ; ES-č. : 200-661-7; CAS-č. : 67-63-0

Váhový podiel :  $< 2,5 \%$

Triedenie 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 2 ; H225 Eye Irrit. 2 ; H319 STOT SE 3 ; H336

#### Dodatočné pokyny

Doslovné znenie H- a EUHviet: pozri oddiel 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné informácie

V prípade akýchkoľvek pochybností alebo ak sa objavili symptómy privolajte lekársku pomoc.

#### Po nadýchnutí

nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

#### Pri kontakte s pokožkou

Okamžite umyť s: Voda a mydlo Znečistený, kontaminovaný odev vymeňte. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte.

#### Po očnom kontakte

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou. Pri podráždení očí sa poraďte s očným lekárom.

#### Po prehltnutí

Bezpodmienečne privolajte lekára! Nevyvolávajte zvracanie. Pri prehltnutí, prípadnom nadýchnutí, väčšieho množstva prachu ihneď zapite: Voda

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Môžu sa vyskytnúť nasledovné symptómy: Doteraz nie sú známe žiadne symptómy. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

### 4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Žiadny

Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

Žiadny

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Žiadny

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Žiadny

### 5.4 Dodatočné pokyny

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nenechajte vniknúť do kanalizácie alebo podzemných vôd.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

#### Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia

##### Osobná ochranná výbava

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú výbavu.

##### Núdzové plány

V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabezpečte, aby trhliny mohli byť zachytené (napr. do zberných vaní alebo záchytnej plochy). V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

#### Pre zadržiavanie

Zozbierajte vo vhodných, uzavretých nádržiach a priveďte k likvidácii. S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu.

#### Na čistenie

Vhodný materiál k zachyteniu: Piesok Savý materiál, organický

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie



### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Žiadny

### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility

#### Technické opatrenia a podmienky skladovania

Uchovávajúte/skladujte iba v pôvodnej nádobe. Vhodný materiál pre nádoby/zariadenia: Antikorózna oceľ Polyetylén  
Nevhodný materiál pre nádoby/zariadenia: Butylový kaučuk

#### Pokyny k spoločnému skladovaniu

Skladovacia skupina : 12

Skladovacia skupina (TRGS 510) : 8B

### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

Žiadny

Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Limity pre pracovné prostredie

PROPÁN-2-OL ; CAS-č. : 67-63-0

Typ hraničnej hodnoty (krajina pôvodu) : TRGS 900 ( D )  
Hraničná hodnota : 200 ppm / 500 mg/m<sup>3</sup>  
Najvyššie obmedzenie : 2(II)  
Poznámka : Y  
Znenie : 02-04-2014

#### Biologické hraničné hodnoty

PROPÁN-2-OL ; CAS-č. : 67-63-0

Typ hraničnej hodnoty (krajina pôvodu) : TRGS 903 ( D )  
Parameter : Acetón / Plná krv (B) / Koniec expozície, príp. koniec zmeny  
Hraničná hodnota : 50 mg/l  
Znenie : 31-03-2004  
Typ hraničnej hodnoty (krajina pôvodu) : TRGS 903 ( D )  
Parameter : Acetón / Urín (U) / Koniec expozície, príp. koniec zmeny  
Hraničná hodnota : 50 mg/l  
Znenie : 31-03-2004

### 8.2 Kontroly expozície

#### Osobná ochrana



#### Ochrana očí/tváre

Rámové okuliare s bočnou ochranou

#### Ochrana pokožky

Ochrana rúk Vhodný typ rukavíc DIN EN 374 Butylový kaučuk NBR (nitrilový kaučuk) Potrebné vlastnosti hustota kvapaliny. Doba trvanlivosti (maximálna doba nosenia) : > 480 min Hrúbka rukavicového materiálu Nitril: 0,12 mm Butyl: 0,50 mm

#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Kontaminované oblečenie hneď vymeňte. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte.

#### Kontrola environmentálnej expozície

Pozri oddiel 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

**Farba** bezfarebný

**Čuch** charakteristický

#### Základné údaje, relevantné pre bezpečnosť

**Skupenstvo :**

**Bod tavenia/oblasť topenia :**

**Počiatková teplota varu a**

( 1013 hPa ) >

kvapalný  
Nie sú k dispozícii  
žiadne dáta

100 °C

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

destilačný rozsah :			
Teplota rozkladu :	>	200	°C
Bod mrazu :		No data available	
Bod vzplanutia :		nepoužiteľný	
Auto-ignition temperature :	>	250	°C
Dolná hranica výbušnosti :		nepoužiteľný	
Horná hranica výbušnosti :		nepoužiteľný	
Vapour Pressure :	( 20 °C )	No data available	
Evaporation rate (n-butylacetate = 1) :		No data available	
Hustota :	( 20 °C )	ca. 1,03	g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť vo vode :	( 20 °C )	100	Hmot-%
pH :		12	
Partition coefficient (n-octanol/water) :	<	3	
Viskozita :	( 20 °C )	< 10	mPa.s
Vapour density (air = 1) :	( 101 kPa )	No data available	

## 9.2 Iné informácie

Žiadny

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

nepoužiteľný

### 10.2 Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok použitia

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Silné oxidačné činidlá

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

#### Akútne pôsobenia

##### Akútna orálna toxicita

Parameter :	SD50 ( PROPÁN-2-OL ; CAS-č. : 67-63-0 )
Proces expozície :	Orálny
Druh :	Potkan
Účinná dávka :	5840 mg/kg

#### Dráždenie a leptavé pôsobenie

##### Primárny dráždivý účinok na pokožku

Dráždivý.

##### Podráždenie očí

Dráždivý.

##### Podráždenie dýchacích ciest

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### CRM účinky (karcinogénne, zmeny genotypu a ohrozenie reprodukcie)

Obchodný názov : Releasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

#### **Karcinogenita**

táto látka nespĺňa kritériá pre CMR kategórie 1A alebo 1B podľa CLP.

#### **Mutagenita zárodočných buniek**

Neexistujú príznaky mutagenity zárodočných buniek u ľudí.

#### **Reprodukčná toxicita**

táto látka nespĺňa kritériá pre CMR kategórie 1A alebo 1B podľa CLP.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

nepoužiteľný

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**

Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou alebo sliznicou vedie k symptómom podráždenia ako začervenanie, tvorba plŕuzgierov, zápal kože atď.

### **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

#### **12.1 Toxicita**

Neškodné pre vodné organizmy až do overenej koncentrácie

#### **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Biologicky odbúrateľné.

#### **12.3 Bioakumulačný potenciál**

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

#### **12.4 Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

#### **12.6 Iné nepriaznivé účinky**

Žiadny

#### **12.7 Doplnkové ekotoxikologické informácie**

Žiadny

### **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

#### **13.1 Metódy spracovania odpadu**

Odovzdať uznaným firmám s likvidáciou odpadu. Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité. S kontaminovanými obalmi sa nakladá ako s látkou.

### **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

#### **14.1 Číslo OSN**

Pozemná doprava (ADR/RID) : OSN3082

Lodná doprava (IMDG) : OSN

Letecká preprava (ICAO-TI / IATA-DGR) : OSN

#### **14.2 Správne expedičné označenie OSN**

Pozemná doprava (ADR/RID)

LÁTKY OHROZUJÚCE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÉ, I. N. ( DIDECYLDIMETHYLAMMONIUM CHLORIDE )

#### **14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu**

Pozemná doprava (ADR/RID)

Trieda(y) : 9

Klasifikačný kód : M6

Ident. číslo nebezpečnosti (Kemler-  
číslo) : 90

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

Nálepky označujúce nebezpečenstvo :



- / N

Letecká preprava (ICAO-TI / IATA-DGR)  
Trieda(y) :

## 14.4 Obalová skupina

Pozemná doprava (ADR/RID) : III

## 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Pozemná doprava (ADR/RID) : Áno

Lodná doprava (IMDG) : Nie

## 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Žiadny

## 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

nepoužiteľný

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

EU-predpisy

Iné predpisy EÚ

Označenie obsahových látok podľa vyhlášky ES č. 648/2004

Žiadne/žiadny

Nariadenie (EÚ) č. 528/2012 o biocídnych výrobkoch

Biocídne produkty (napr. dezinfekčné prípravky, prípravky na kontrolu škodcov) Biocide registration (Netherlands): 8405 N

Národné predpisy

Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

Váhový podiel (Číslo 5.2.5. I) : < 5 %

Ohrozenie vodnej skupiny (WGK)

Trieda : 1 (Slabo znečisťuje vodu) Tridenie podľa VwVwS

Iné predpisy, obmedzenia a nariadenia

Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)

No flammable liquid according to BetrSichV.

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tomto prípravku.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### 16.1 Pokyny na zmenu

02. Klasifikácia látky alebo zmesi · 02. Prvky označovania · 02. Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP] · 02. Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP] - Stanovené nebezpečné komponenty sú označené na etikete · 03. Nebezpečné obsahové látky · 07. Pokyny k spoločnému skladovaniu - Skladovacia skupina · 08. Limity pre pracovné prostredie · 14. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu - Pozemná doprava (ADR/RID) · 14. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu - Lodná doprava (IMDG) · 14. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu - Letecká preprava (ICAO-TI / IATA-DGR) · 15. Technische Anleitung Luft (TA-Luft) · 15. Ohrozenie vodnej skupiny (WGK)

### 16.2 Skratky a akronymy

ADR = European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

ASTM = American Society of Testing and Materials (US)

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : Relasept  
Dátum spracovania : 08-07-2015  
Dátum vytlačenia : 06-10-2015

Znenie (Revízia) :

6

CAS No = Chemical Abstracts Service Number (see ACS - American Chemical Society)  
DNEL = Derived No-Effect Level  
DT50 = Time for 50% loss; half-life  
EbC50 = Median effective concentration (biomass, e.g. of algae)  
EC50 = Median effective concentration  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified (New) Chemicals (see Tab 7, Background - Guide)  
ErC50 = Median effective concentration (growth rate, e.g. of algae)  
EWC = European Waste Catalogue  
IATA = International Air Transport Association  
IC50 = Concentration that produces 50% inhibition  
IMDG = International Maritime Dangerous Goods Code  
IMO = International Maritime Organization  
LC50 = Concentration required to kill 50% of test organisms  
LD50 = Dose required to kill 50% of test organisms  
LEL = Lower Explosive Limit/Lower Explosion Limit  
LOAEL = Lowest observed adverse effect level  
MRL = Maximum Residue Limit  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No observed effect concentration  
NOEL = No Observable Effect Level  
OEL = Occupational Exposure Limits  
PBT = Persistent, Bioaccumulative or Toxic  
PNEC = Previsible Non Effect Concentration  
STEL = Short-Term Exposure Limit  
TWA = Time-Weighted Average  
vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative

## 16.3 Dôležité literárne údaje a zdroje údajov

Žiadny

## 16.4 Klasifikácia zmesí a použité metódy na posúdenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## 16.5 Doslovné znenie H- a EUHviet (Číslo a kompletný text)

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H302	Škodlivý po požití.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H351	Podozrenie, že spôsobuje rakovinu.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

## 16.6 Pokyny školenia

Žiadny

## 16.7 Dodatočné údaje

Článok č.: 50000124005

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.